

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/35/399
S/14111

18 August 1980

CHINESE

ORIGINAL: ARABIC

大会
第三十五届会议
暂定项目表* 项目 106
加强在国际关系上不使用武力原则
的效力特别委员会的报告

安全理事会
第三十五年

一九八〇年八月八日

阿拉伯联合酋长国常驻联合国临时代办给秘书长的信

随函附上阿拉伯联合酋长国外交部长拉希德·阿卜杜拉先生在一九八〇年八月六日给你的信。

谨请将此信作为大会暂定项目表 106 和安全理事会的正式文件散发，不胜感激。

临时代办

穆罕默德·阿里·塔吉尔 (签名)

* A/35/150。

一九八〇年八月六日

阿拉伯联合酋长国外交部长给秘书长的信

我们极度遗憾地读到伊朗伊斯兰共和国外交部长萨戴格·戈特布扎德先生一九八〇年五月二十六日的信，这封信于一九八〇年六月六日当作安全理事会的文件(S-13987)散发。在信中，他确认伊朗决定继续占领三个属于阿拉伯联合酋长国的海岛(阿布穆萨岛、大通布岛和小通布岛)。

阿拉伯联合酋长国自一九七一年十二月二日独立以来，一直采取合理而谨慎的行动，以合法的政治手段去解决它与邻国之间的问题。阿拉伯联合酋长国一直是依靠双边接触、睦邻关系和正常外交渠道来解决三个被占领的海岛问题。它的既定政策的原则是避免挑衅和谩骂。

不幸的是，伊朗外长的信没有给这样的政策留下任何余地，因为它企图以合法的外衣来掩盖伊朗国王在接近一九七一年底时派兵占领这些海岛。阿拉伯联合酋长国政府曾经怀着厚望，以为新的伊朗政府在整顿了由于伊朗国王政权的扩张主义野心所造成的内外局势以后，会将这些海岛归还给它。阿拉伯联合酋长国虽然了解新伊朗政府所面对的问题，可是它曾希望伊朗的新政权会将它们归还给合法的所有人。

因此，阿拉伯联合酋长国政府必须重申它与这些海岛的关系是牢不可破的，这些海岛是我国领土的一部分，我国对之所享的主权是无可争辩和无可怀疑的，我国并重申，随时愿意提出有关这个问题的实质证据。

阿拉伯联合酋长国请伊朗政府开始在谈判桌上进行两国之间的严肃谈判，证明它愿意在尊重这个地区各国的独立和领土完整的基础上建立和睦相处的邻国关系，基于各国主权独立和领土完整的既定原则，将海岛归还给它们原来的所有国，以符合联合国的原则和《宪章》以及邻国间——特别是伊斯兰姐妹国之间——的国际友好关系。

外交部长

拉希德·阿卜杜拉(签名)